

Phụ lục
VÍ DỤ KHAI BÁO CHI TIẾT CẤP GIẤY CC, GIẤY PS
THEO TÌNH HUỐNG THỰC TẾ

*(Ban hành kèm theo Công văn số /BNNMT-TSKN ngày tháng 5 năm 20026
của Bộ Nông nghiệp và Môi trường)*

Tình huống thực tế: Một Doanh nghiệp mua 1.000 tấn cá ngừ sọc dưa (SKJ) từ các tàu cá được cấp các giấy xác nhận nguyên liệu thủy sản khai thác (giấy SC) gồm: Tàu A với giấy SC1 200 tấn, Tàu B với giấy SC2 200 tấn, Tàu C với giấy SC3 300 tấn và Tàu D với giấy SC4 300 tấn) dự định xuất khẩu sang EU. Nếu lô hàng cá ngừ đóng hộp xuất khẩu sang EU có khối lượng thủy sản sau chế biến 200 tấn (khối lượng cá trong lô hàng), khối lượng nguyên liệu SKJ phải sử dụng 250 tấn trong tổng số 1.000 tấn SKJ tại nhà máy chế biến xuất khẩu. Khi đó cách khai báo một số thông tin trên giấy CC, giấy PS thực hiện như sau:

MẪU GIẤY CHỨNG NHẬN NGUỒN GỐC THỦY SẢN KHAI THÁC

A. Áp dụng dụng cho tàu cá có chiều dài lớn nhất từ 6m trở lên

MINISTRY OF AGRICULTURE AND ENVIRONMENT BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ MÔI TRƯỜNG DEPARTMENT OF FISHERIES AND SURVEILLANCE CỤC THỦY SẢN VÀ KIỂM NGU'					
CATCH CERTIFICATE CHỨNG NHẬN NGUỒN GỐC THỦY SẢN KHAI THÁC					
Document number Số chứng nhận.XXXX/20.../CC-AA (R)					
1. Authority's name Tên cơ quan thẩm quyền		Address Địa chỉ		Tel..... Fax	
2. Information of Fishing vessel is indicated on the form 3 Thông tin về tàu cá khai thác chi tiết xem mẫu số 3 kèm theo					
3. Description of Products Mô tả sản phẩm ⁽¹⁾			Type of processing authorized on board (if available) Loại hình chế biến trên tàu cá được cấp phép (nếu có)		
Speci es Loài	Product code Mã sản phẩm	Catch area(s) and date (s) (from –to) Vùng và thời gian khai thác (từ ngày –đến ngày)	Estimated weight to be landed in kg Khối lượng lên bên ược tính của tàu cá ⁽²⁾ (kg)	Net catch weight in kg Khối lượng khai thác ⁽³⁾ (kg)	Verified weight landed (net catch weight in kg) Khối lượng nguyên liệu đã được xác nhận (Khối lượng khai thác) ⁽⁴⁾ (kg)
SKJ		FAO 71-TB1 (Vietnamese EEZ)			250,000

4. References to applicable conservation and management measures Tham chiếu các quy định về quản lý và bảo vệ nguồn lợi thủy sản ⁽⁵⁾					
5. Name of master of fishing vessel or of fishing licence holder– Signature Tên thuyền trưởng hoặc người cầm giữ giấy phép tàu cá – Chữ ký ⁽⁶⁾ (Information details is indicated on the logbook of fishing vessel, if request Thông tin chi tiết xem nhật ký khai thác thủy sản, gửi kèm khi có yêu cầu)					
6. Declaration of transshipment at sea Khai báo chuyển tải trên biển ⁽⁷⁾ (nếu có):	No không <input type="checkbox"/>		Yes có <input type="checkbox"/> (Information details is indicated on the logbook of receiving vessel, if request Thông tin chi tiết xem nhật ký khai thác thủy sản, gửi kèm khi có yêu cầu)		
Name of master of fishing vessel (Tên thuyền trưởng tàu khai thác)	Signature and date Chữ ký và ngày		Transshipment date/area/position Ngày/khu vực/vị trí chuyển tải	Estimated weight Khối lượng ước tính (kg)	
Master of receiving vessel Tên thuyền trưởng tàu nhận	Signature Chữ ký	Vessel name Tên tàu	Call sign Hô hiệu	IMO number of, if not application, other unique vessel identifier (if application /Số IMO hoặc nếu không áp dụng thay bằng thiết bị nhận dạng tàu khác(nếu có)	

7. Transshipment and/or landing authorisation within a port area Xác nhận chuyển hàng tại cảng

Name Tên	Authority Cơ quan thẩm quyền	Signature Chữ ký	Address Địa chỉ	Tel Điện thoại	Port of landing (as appropriate) Cảng lên cá (khi phù hợp)	Date of landing (as appropriate) Ngày lên cá (khi phù hợp)	Seal (stamp) Dấu	
					Port of transshipment (as appropriate) Cảng chuyển tải (khi phù hợp)	Date of transshipment (as appropriate) / ngày chuyển tải (khi phù hợp)	Name and registration number of receiving vessel/ Tên và số đăng ký tàu nhận	Seal (stamp) Dấu
							IMO number of, if not application, other unique vessel identifier (if application /Số	

							IMO hoặc nếu không áp dụng thay bằng thiết bị nhận dạng tàu khác(nếu có)	
8. Name and address of exporter Tên chủ hàng xuất khẩu				Signature Chữ ký		Date Ngày		Seal Dấu
9. Flag state authority validation Chứng nhận của Cơ quan thẩm quyền nước treo cờ								
Full name Họ và tên				Signature Chữ ký:		Date Ngày		Seal Dấu
Title Chức vụ								
10. Transport details, see form 04 attached Thông tin vận tải, xem mẫu số 04 kèm theo								
11. Importer declaration Khai báo của đơn vị nhập khẩu								

Company, name, address, EORI number and contact details of importer (specify details)/Tên, địa chỉ, số EORI và chi tiết liên lạc của đơn vị nhập khẩu	Signature Chữ ký	Date Ngày	Seal Dấu	
Company, name, address, EORI number and contact details of importer (specify details)/Tên, địa chỉ, số EORI và chi tiết liên lạc của đơn vị nhập khẩu	Signature Chữ ký	Date Ngày	Seal Dấu	
Product description/ Mô tả sản phẩm	CN code/ Mã CN		Net weight in kg/ khối lượng tịnh (kg)	Net fishery product weight in kg/ khối lượng tịnh phần cá sản phẩm
Document under Article 14(1) of Regulation (EC) No 1005/2008/ Tài liệu theo Điều 14(1) quy định (EC) số 1005/2008	Yes/No (as appropriate) Có/không (chọn phù hợp)	References /tài liệu tham khảo		
Document under Article 14(2) of Regulation (EC) No 1005/2008/ Tài liệu theo Điều 14(2) quy định (EC) số 1005/2008	Yes/No (as appropriate) Có/không (chọn phù hợp)	References (processing statement document (s)) /tài liệu tham khảo (Số tài liệu xác nhận cam kết chế biến)		
Member State and office of import /Quốc gia thành viên và văn phòng nhập khẩu				
Means of transport upon arrival (airpale, vehicle, ship, train)/ Phương tiện vận tải đến (máy bay, xe tải, tàu biển, đường sắt)	Transport document reference/Tài liệu vận tải tham khảo		Estimated time of arrival (if submission under Article 12(1) of Regulation (EC) No 1005/2008/ Dự kiến thời gian đến (nếu nộp theo Điều 12(1) của Quy định (EC) số	

		1005/2008		
Customs declaration number (if issued) / Số khai báo hải quan (nếu đã cấp)	CHED number (if available) / Số CHED (nếu áp dụng)			
12. Import control: Authority Cơ quan thẩm quyền kiểm soát nhập khẩu	Place Địa điểm	Importation authorized Cho phép nhập khẩu	Importation suspended Chưa cho phép nhập khẩu	Verification requested – date Yêu cầu kiểm tra – ngày
13. Refusal of catch certificate/Từ chối giấy chứng nhận	Catch certificate refused on the basis of following provision of regulation (EC) No 1005/2008/ Giấy chứng nhận bị từ chối theo quy định (EC) số 1005/2008			
	Article 18(1), point (a)/Điều 18 (1) điểm (a)			
	Article 18(1), point (b)/Điều 18 (1) điểm (b)			
	Article 18(1), point (c)/Điều 18 (1) điểm (c)			
	Article 18(1), point (d)/Điều 18 (1) điểm (d)			
	Article 18(1), point (e)/Điều 18 (1) điểm (e)			
	Article 18(1), point (f)/Điều 18 (1) điểm (f)			
	Article 18(1), point (g)/Điều 18 (1) điểm (g)			
	Article 18(2), point (a)/Điều 18 (2) điểm (a)			
	Article 18(2), point (b)/Điều 18 (2) điểm (b)			
	Article 18(2), point (c)/Điều 18 (2) điểm (c)			
	Article 18(2), point (d)/Điều 18 (2) điểm (d)			

THÔNG TIN BỔ SUNG CHO SẢN PHẨM THỦY SẢN ĐƯỢC CHẾ BIẾN TỪ TÀU CÁ VIỆT NAM

ADDITIONAL INFORMATION FOR FISHERIES PRODUCTS OBTAINED FROM THE FISHING VESSELS OF VIET NAM

Đính kèm Chứng nhận số/Attached to the Catch certificate:

Mục I/Section I:

Quốc gia tàu treo cờ: State/Flag: Việt Nam

Các thông tin sau cần thu thập trong quá trình chứng nhận/The following information in section should be included if available at the moment of request for validation:

Số vận đơn/Invoice No.:; Số công-ten-nơ/Container No.:; Nước đến/Destination country:

Đơn vị nhập khẩu/Importer:

Mục II/Section II:

Tàu cá/Fishing vessel						Mô tả sản phẩm/Product description						
Số giấy xác nhận Statement catch	Tên, số đăng ký (mã ngư cụ khai thác)/Name, Registration (Fishing gear code)	Loại: Tàu nhỏ* Tàu thông thường** Type: Small*/Normal**	Hồ hiệu/ Call sign	IMO number or, if not application, other unique vessel identifier (if application /Số IMO hoặc nếu không áp dụng thay bằng thiết bị nhận dạng tàu khác(nếu áp dụng)	Số giấy phép, giá trị đến ngày/ Fishing licence no, valid until	Vùng và thời gian khai thác/ Catch area (s) and date	Tên loài/ Species Name	Loại hình chế biến trên tàu cá được cấp phép/ Type processing authorized on board	Ngày lên cá/ Date of landing	Tổng khối lượng khai thác của tàu cá (kg)/ Total catch of the vessel (kg)	Khối lượng nguyên liệu đưa vào chế biến từ tổng khối lượng khai thác (kg)/ Catch processed from the total catch (kg)	Khối lượng sản phẩm thủy sản trong lô hàng (kg) ⁽¹⁾ / Processed fishery product for export (kg)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
	Tàu A					FAO 71-TB1 (Vietnam)				200,000	200,000	160,000

⁽¹⁾ Khối lượng nguyên liệu tại chú thích 4

						ese EEZ)						
	Tàu B					FAO 71- TB1 (Vietnam ese EEZ)				50,000	50,000	40,000
									Tổng/ Total	250,000	250,000	200,000

Nhà máy chế biến (Không phải của tổ chức, cá nhân xuất khẩu) Processing plant (if different from the processing plant)		Cơ quan thẩm quyền/Validating authority	
Tên và địa chỉ/Name and address	Chữ ký và đóng dấu Signature and seal	Tên và địa chỉ/Name and address	
Tổ chức, cá nhân xuất khẩu/Exporter		Chữ ký và đóng dấu/Signature and seal	Ngày/Date
Tên và địa chỉ/Name and address	Chữ ký và đóng dấu Signature and seal		

“Tôi cam kết rằng những thông tin trên là đúng sự thực và phù hợp với khai báo ở trên”

“I hereby declare that the above information is true and corresponds to the above described export”

ANNEX IV

**Statement under Article 14(2) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 of 29 September 2008
establishing a Union system to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing**

DOCUMENT NUMBER (*):

I confirm that the processed fishery products: ... (product description and Combined Nomenclature code) have been obtained from catches under the following catch certificate(s):

Catch certificate number	Vessel name(s) and flag(s)	Validation date(s)	Catch description	Total landed weight (kg)	Catch processed (kg)	Processed fishery product (kg)
	Vessel A			200,000	200,000	160,000
	Vessel B			50,000	50,000	40,000
	Total			250,000	250,000	200,000

Name and address of the processing plant:

...
...
...

Name and address of the exporter (if different from the processing plant):

...
...
...

Approval number of the processing plant:

...

Health certificate number and date:

...

Responsible person of the processing plant	Signature:	Date:	Place:
--	------------	-------	--------

Endorsement by the competent authority:

...

Official:	Signature and seal:	Date:	Place:
-----------	---------------------	-------	--------

(*) Insert document number